Zeitschrift: Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

Band: 38 (1958)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

Toutes opérations en Douane — Magasinage — Assurances

MARAIS & Cie

Société à responsabilité limitée au Capital de 25.000.000 de francs —

Commissionnaire en Douane agréé n° 2039 Groupages en provenance et à destination de la Suisse

PARIS, 31, rue de Trévise-9°. Tél. PRO. 95-50 (4 lignes) - TAI. 63-00 (4 lignes) **LYON**, 29, rue du Bât-d'Argent. Tél. Burdeau 15-07 Adresse télégr. INTEREXPRESS

Correspondants en Suisse : SCHNEIDER & Cie BALE, Totentanz 18 SAINT-GALL, Frongartenstrasse 15



Émile THONIEL

Matériels et Accessoires modernes pour Industries Textiles

Adr. Télégr. : Roossitho - Lille 23, Rue des Jardins - LILLE

Téléph. : 55.27.64

Ateliers de Construction SCHARER, Erlenbach - Zürich

Georges FISCHER, Société Anonyme, Schaffhouse +GF+
MAAG Frères, Küsnacht - Zürich

Canetières Super-Automatiques - Bobinoirs Nylon et Rayonne - Automatisations de métiers Matériels de Finissage

Canettes - Tubes Northorp-Sabres brevet ROSSIGNOL nº 851.481 - Sabres NOTEXLAM Lamelles - Lisses Métalliques - Cadres - Ensouples - Navettes - Compteurs

Garnitures de Cardes GRAF Rapperswil

Mégascope H. KLOTI Zurich



Les affaires que vous traitez avec la Suisse ou la France ne se conçoivent pas dans leur dénouement sans l'intermédiaire d'une Banque. La SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE, grâce à ses nombreuses succursales en Suisse, à son vaste réseau de correspondants, à ses propres sièges, sociétés affiliées et représentations à l'étranger, vous permet d'effectuer n'importe quelle transaction rapidement et aux meilleures conditions.

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Bâle, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall, Schaffhouse, Zurich, Londres, New York

Sociétés affiliées :

Banque Franco-Suisse pour le Maroc, Casablanca Swiss Corporation for Canadian Investments, Ltd, Montréal

au service de la précision suisse

R. BOUSQUET

" L'un des meilleurs horlogers du Nord de la France"

> GRANDE PLACE R O U B A I X

CONCESSIONNAIRE:

VACHERON et CONSTANTIN
(1^{re} Manufacture du Monde)
INTERNATIONAL WATCH
ROLEX - OMÉGA - LONGINES
ETERNA - CYMA - MOVADO

ESKA

UNION DE BANQUES SUISSES

UNION BANK OF SWITZERLAND SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT



Siège principal : Zurich, 45, Bahnhofstrasse

Aarau, Baden, Bâle, Berne, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Locarno, Lucerne, Lugano, Montreux, Saint-Gall, Sion, Soleure, Vevey, Winterthur, etc.

Capital-action Fr. s. 100.000.000 Réserves Fr. s. 100.000.000

Des relations de premier ordre dans le monde entier, une tradition presque centenaire jointe à des principes de travail modernes, assurent, grâce à un personnel spécialisé, une exécution sûre et soignée de tous les ordres qui nous sont confiés.

Le RHIR GOURDHRD

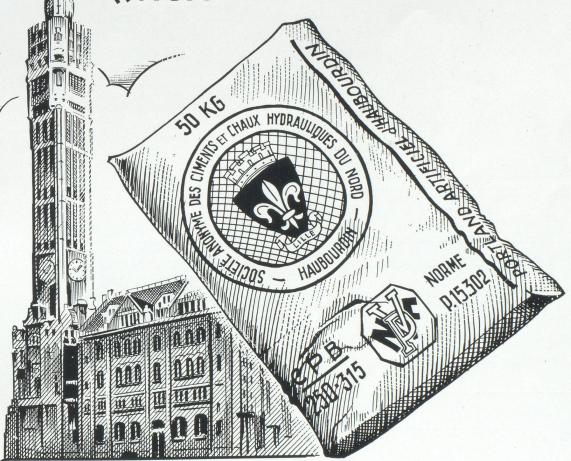
Ses Bonbons!



Z 0 2 0 8 AU 0 0 Z 0 DRAULIQUE CHAUX CIMEN S

CIMENTS D'HAUBOURDIN

«AUX ARMES DE LILLE»



Les ciments nécessaires à la construction du Beffroi de Lille ont été fournis par la CIMENTERIE D'HAUBOURDIN

HAUBOURDIN : Tel. 10

LILLE : 57.14.08

[∞] Capacité de production annuelle 300.000 Tonnes

PEIGNAGE - FILATURE - RETORDERIE TEINTURERIE DE COTON, FIBRES ARTIFICIELLES ET FILS FANTAISIE

CAULLIEZ Frères & C'e

366, Chaussée Marcelin-Berthelot, 366 TOURCOING

Tél. 74.65.00 à 03

Télég. Kotontin-Tourcoing

Filiale: LA COTONNIÈRE BASQUAISE ANGLET (B. P.) Tél. 390.16

DE LA RANCHERAYE & Cie

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS INTERNATIONAUX

Membre de l'Association générale des entreprises suisses de déménagement

31, place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1er OPÉra 68-00



CHATEAU DE SEBOURG

où séjournent 250 enfants de la Colonie de Vacances de la

CHAMBRE SYNDICALE

des chocolatiers, confiseurs et biscuitiers de la Région du Nord

LES DOCKS DU NORD

FONDÉS EN 1908

SPÉCIALISTES DE L'ALIMENTATION

RÉPUTÉS POUR LEURS VINS ET CAFÉS

PLUS DE 330 SUCCURSALES DANS LES DÉPARTEMENTS DU NORD ET DU PAS-DE-CALAIS

SIÈGE SOCIAL : LA MADELEINE

250, RUE DU GÉNÉRAL-DE-GAULLE

André AVIO & Cie 71, RUE de LA PAIX, CAUDRY (NORD)

 $\Delta \nabla \Delta \nabla$

TULES, DENTELLES, BRODERIES

en tous genres

Bières du **PÉLICAN**

la grande marque européenne

(PILSANIA - EXPORT - PELFORTH)

Téléphone LILLE 54-97-95 (6 lignes)

CRÉDIT DU NORD

FONDÉ EN 1848

LA PLUS IMPORTANTE BANQUE RÉGIONALE DE FRANCE
PARIS

Filiales et Banques Affiliées:

UNION BANCAIRE DU NORD - PARIS

CRÉDIT MARSEILLAIS - MARSEILLE

BANQUE DE SOISSONS - SOISSONS

CRÉDIT DU NORD BELGE — **BRUXELLES**BANQUE BRUGEOISE DE CRÉDIT ET DE DÉPOT — **BRUGES**BANQUE FONCIÈRE DU MAROC — **CASABLANCA**BRITISH AND CONTINENTAL BANKING C° — **LONDRES**

CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER



CRÉDIT LYONNAIS

BANQUE - BOURSE COMMERCE EXTÉRIEUR CHÈQUES DE VOYAGE

1500 AGENCES

Sièges du Nord et du Pas-de-Calais:

LILLE

ARMENTIÈRES ARRAS BERGUES BETHUNE **BOULOGNE-sur-MER** CALAIS CAMBRAI CAUDRY DOUAL DUNKERQUE

FOURMIES HAZEBROUCK HENIN-LIETARD MAUBEUGE **MONTREUIL-sur-MER** ROUBAIX St-AMAND-LES-EAUX SAINT-OMER TOURCOING **VALENCIENNES**

CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER

> AGENCE en SUISSE

GENÈVE Place Bel-Air

E MANOIR HOTEL & GOLF CLUB

LE TOUQUET - PARIS-PLAGE

TÉLÉPHONE 8-74

dans un cadre charmant

son hôtel son restaurant son golf

Renseignez-vous sur toutes ses

FORMULES NOUVELLES

auprès de la Compagnie d'Assurances

FONDÉE EN 1840

(Entreprise privée régie par le décret-loi du 14 juin 1938)

20-22, rue Le Peletier - PARIS-9°

Téléphone : PROvence 71-53

(6 lignes groupées)

Consultez ses nombreux Agents Généraux dans la région du Nord

"Un **Triomphe** de la collaboration entre l'Industrie Suisse et l'Industrie Française"

C'est sur



Continus à filer et à retordre RIETER

Gazeuses METTLER

Bobinoirs SCHWEITER

que sont produits les fameux fils

SARTEL

WATTRELOS (Nord) - PARIS

qui ont donné naissance aux marques:

de filés pour bonneterie :

SARTEL SAM - SARTEL SCOTT

de fils à coudre :

DARIUS - ARIANE - AJAX

connues dans le monde entier

IMPRIMERIE

G. ELIPRET & E.-A. DOURDIN

19, rue Gantois, LILLE

Tél. 57-32-97

Conseils en Publicité

IMPRESSIONS PUBLICITAIRES & ADMINISTRATIVES

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES PONTS — CHARPENTES

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

BAUDON & Cie

RONCHIN-LEZ-LILLE

PARIS 62, rue la Boétie TÉL. ÉLYS. 26-97 LILLE TÉL. : 53.18.91 53.18.92

BANQUE FRANÇAISE DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Capital et réserves 3.159.000.000 de francs

Siège Social : 21, boulevard Haussmann - PARIS

AGENCES :

ALGER - BORDEAUX - LE HAVRE LYON - MARSEILLE - ORAN - ROUBAIX

Représentant à Mazamet

Correspondants dans tous les pays étrangers

ROUBAIX : 27, rue du Maréchal-Foch Tél. 73.61.54 — 73.61.55 — 73.61.56

Financement des opérations d'importation et d'exportation avec l'étranger et l'Union Française

TRANSPORTS INTERNATIONAUX Terrestres – Maritimes – Aériens

Commissionnaires en douane agréés Nº 2464

ÉTS ÉDOUARD AGET

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 20.000.000 DE FRANCS → Siège Social : 21, rue Marc-Seguin - PARIS (18°)

Succursales :

DUNKERQUE, 17, Quai de la Citadelle - Tél. 12-68 **FEIGNIES,** 33, rue de la Gare - Tél. 23 et 80 **BETTIGNIES** (Route PARIS-BRUXELLES) - Tél. 4 **JEUMONT,** 137, rue L.-Blum - Tél. 64.5 l.85

Bureau International de route - Tél. Solre s /Sambre

JEUMONT, 137, rue L.-Blum
Bureau International de route
Jeumont-Erquelinnes

- Tél. 64.51.85
Tél. Solre s/Sambre
79.50.33

LILLE, 6 bis, rue F.-Mottez
- Tél. 53.04.83

TOURCOING, 9 bis, rue Chateaubriand - Tél. 74.82.13 Bureau de route à **Risquons-Tout** (Route GAND-TOURCOING-LILLE)

Tél. Tourcoing 74.58.50

Société FRIGORY

5, rue Amédée-Bultot VALENCIENNES (Nord) Tél. 41-81

Tous les problèmes de réfrigération et de climatisation Pour toutes assurances

Pierre Deleplanque & CIE

ASSUREURS-CONSEIL

TÉL. 57-42-14 et 15

27, rue Nationale, LILLE

Fédération Régionale des

Chambres Syndicales d'Entrepreneurs de Bâtiment et de Travaux Publics du Nord de la France

(Nord - Pas-de-Calais)

23 Chambres Syndicales affiliées

NORD :

ARMENTIÈRES — AVESNES — CAMBRAI CAUDRY — DOUAI — DUNKERQUE — LILLE ROUBAIX-TOURCOING — VALENCIENNES

PAS-DE-CALAIS:

ARRAS — BERCK — BÉTHUNE BOULOGNE-SUR-MER — CALAIS LENS — LE TOUQUET — SAINT-OMER

Syndicats spécialisés:

Carrelages — Chauffage central — Constructeurs Serruriers Industrie routière — Travaux Publics — Réseaux et Centrales Électriques

3.000 ADHÉRENTS - 60.000 OUVRIERS

Organismes connexes

Groupements Départementaux d'Apprentissage - Caisse de Congés Payés Caisse d'Institutions Sociales - Caisse de Retraite et de Prévoyance Série de Prix du Bâtiment - Chronique des Travaux Publics

KESTNER

7, rue de Toul LILLE (France)

OUI POMPES ET

CHAUFFAGE A HAUTE

TEMPÉRATURE

AUTOCLAVES A

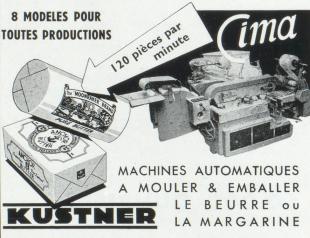
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

ÉVAPORATEURS
SÉCHEURS-ATOMISEURS
SÉCHEURS T. V.
CRISTALLISOIRS
INSTALLATIONS
D'USINES D'ENGRAIS, ETC.

D'USINES D'ENGRAIS, ETC KEEBUSH, MATÉRIAU RÉSISTANT AUX ACIDES

Téléphone : 57-34-60 et 61

Catalogues, Renseignements et Devis sur demande



Installations complètes pour la fabrication des fromages en boîtes « Crème de gruyère »

CONDITIONNEMENT AUTOMATIQUE DE L'ICE-CREAM

Machines à remplir pour LAIT CONDENSÉ et tous produits laitiers

KUSTNER

KUSTNER FRÈRES & C° SA - GENÈVE (SUISSE) Machines de précision : 43, rue du D'-Coquand, Annemasse (Hte-Savoie)

FABRIQUE DE FER DE MAUBEUGE

LOUVROIL

(NORD-FRANCE)

TÉLÉPHONE : 64-60-01 MAUBEUGE
TÉLEX 81.037 FABRIFER LOUVRL
TÉLÉGRAMMES : TÉLEX 81.037 FABRIFER LOUVROIL

ACIÉRIES LAMINOIRS FORGES

TOLES

moyennes et fortes de 3 mm et plus, en aciers de toutes qualités et nuances.

TOLES GALVANISÉES

RUBAFER ZINGUÉ en rouleaux et en feuilles planes et ondulées de toutes longueurs.

BANDAGES DE ROUES

de matériel de chemins de fer et tramways, en aciers de toutes qualités;

tous profils et tous poids.

.....



Cognac Martell

Plus de Deux Siècles Renommée Mondiale



SOCIÉTÉ ANONYME

CAPITAL 2.000.000.000 DE FRANCS

110, boulevard HAUSSMANN - PARIS-8°

PELLICULE CELLULOSIQUE

marque "CELLOPHANE"

PELLICULE de CHLORHYDRATE de CAOUTCHOUC

"PLIOFILM"

PELLICULE DE POLYÉTHYLÈNE

marque "POLYANE"

ET

"VISQUEEN"

PELLICULE DE CHLORURE DE POLYVINYLE

marque "VYNAN"

PAPIERS HÉLIOGRAPHIQUES MATÉRIEL DE DESSIN ET DE REPRODUCTION

marque

"REGMA"



Bonnes vacances!

Voici venir les deux ou trois semaines que vous attendez pour vous détendre. Vous allez retrouver enfin vos enfants en liberté, laissant libre cours à leur exubérance. Ne perdez pas une miette de cette joie de vivre, un souvenir s'efface si vite!

Faites donc de PAILLARD la compagne et la gardienne de vos heures de bonheur. Il y a une PAILLARD pour chacun d'entre vous, de la plus simple qu'un enfant peut manier avec aisance à la plus complète qui satisfait l'amateur le plus exigeant. L'une d'entre elles sera la vôtre, sera fidèlement votre œil et votre mémoire.



Voici la caméra B 8, la plus appréciée des amateurs de films 8 mm. Précise comme une montre suisse, elle est réputée pour ses qualités exceptionnelles:

- maniabilité
- précision
- sécurité d'emploi

• régularité de marche

et pour les possibilités qu'offrent

- sa tourelle à 2 objectifs
- ses huit cadences de prise de vue: de 8 à 64 images/sec. et image par image
- son obturateur variable

Ainsi paré,

vous ferez durer vos vacances...

PAILLARD vous les gardera vivantes!

PAILLARD BOLEX S. A. 22-24, Avenue Hoche PARIS-8e MAC. 17-17, 18-15

> Démonstration et vente chez les concessionnaires Paillard Bolex.

LA MANUFACTURE DE VÊTEMENTS

"Le Pigeon Voyageur"

TÉL. 10-68 10-69 BÉTHUNE (P.-de-C.)

vous présente ses compliments

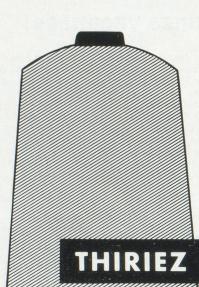
- ... Qualité soignée
- ... Production importante
- ... Organisation rationnelle
- ... Respect du client

VETEMENTS

POUR LE TRAVAIL - POUR LA PLUIE - POUR LE SPORT & LOISIR

BLUE JEANS SUEDINE PLASTIQUES VINYCOAT





Fils à coudre et cotons pour OUVRAGES DE DAMES

Fils simples et Retors pour

TISSAGE BONNETERIE DENTELLE



THIRIEZ & CARTIER-BRESSON

Service PARIS et 86 Boulevard de Sébastopol PARIS (3°) EXPORTATION Tél. TURbigo 65-64

Service PROVINCE BOITE POSTALE 284 R.P. LILLE





Machines inédites pour le cartonnage

J. BOBST ET FILS S. A.

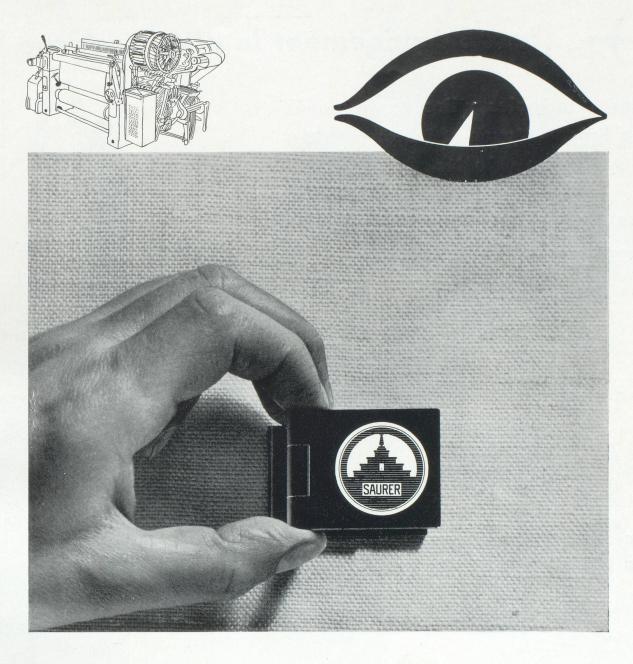
LAUSANNE

POUR LA FRANCE, SARRE ET UNION FRANÇAISE

Renseignements, devis, vente et installation par

J. BOBST ET FILS S. A. - PARIS

62, boulevard Richard-Lenoir (11e), Tél. VOL. 01-11 « DRUPA 1958, à Düsseldorf, Hall « E », stands 706/707 »



... naturellement ce tissu provient d'un métier

SAURER

Société Anonyme Adolphe Saurer Arbon / Suisse



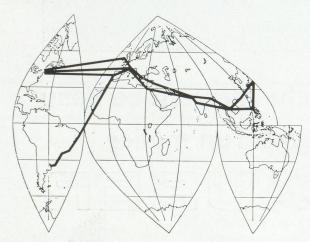
Avec l'équipement le plus moderne

les principales villes Européennes le Proche, Moyen et Extrême Orient l'Amérique du Nord et du Sud

sont régulièrement desservis par



la compagnie aérienne la plus appréciée du monde



SWISSAIR

Renseignements - Réservations Toutes agences de Voyages et Paris, 38, av. de l'Opéra, RIC. 91-89 Nice, 3, av. Gustave-V - tél. 829-51





DELEBART MALLET FILS

SARI CAPITAL 1 050 000 000 FRANCS



COTONS FILS SIMPLES, RETORS, DOUBLE-SPUN, du Nm 60 au Nm 500 FILÉS DE FIBRES

ARTIFICIELLES ET SYNTHÉTIQUES

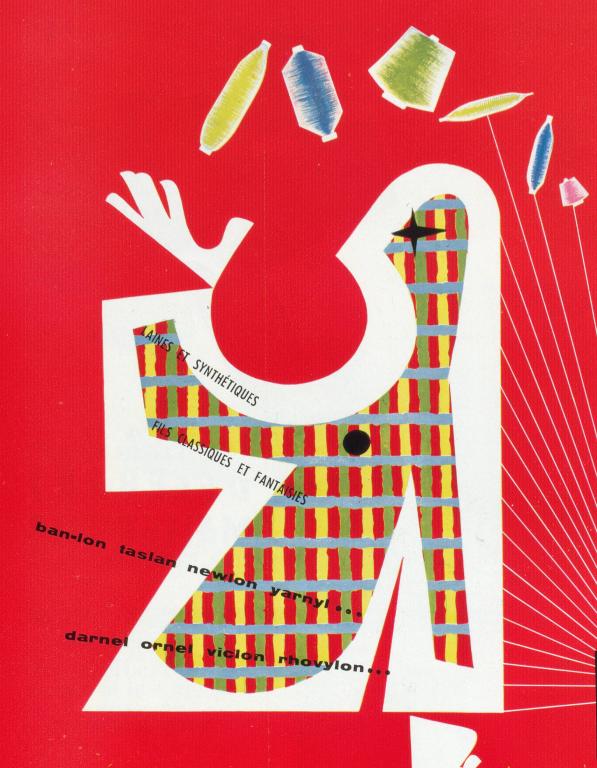
(LES TEXTILES DE DOUAI)

NOMBRE DE BROCHES EXPLOITÉES OU CONTROLÉES PAR LA SOCIÉTÉ :

FILATURES : 425.000 RETORDERIE : 105.000

ADMINISTRATION & DIRECTION 90, Rue des Stations - LILLE TÉLÉPHONE : 724-16 et la suite

FILATURE Nº 10



ÉTABLISSEMENTS

FRANÇOIS MASUREL frères